Wyrok arbitrażowy for dispute CAC-ADREU-007071

Case number	**CAC-ADREU-007071**
Time of filing	**2016-04-18 17:07:36**
Domain names	**karedesignpolska.eu, karedesign.eu**

Case administrator

Lada Válková (Case admin)

Complainant

Organization

Respondent

Name	**Dariusz Kowalak**

INNE POSTĘPOWANIA PRAWNE

Nie istnieją nierozstrzygnięte lub rozstrzygnięte postępowania prawne związane ze spornymi domenami.

STAN FAKTYCZNY

Powódka Kare Design GmbH jest spółką prawa niemieckiego z siedzibą w Garching, Niemcy, powstałą dnia 29 września 2006 roku na skutek przekształcenia spółki osobowej prawa niemieckiego KARE Reiter und Schönhofen OHG, prowadzącej działalność pod firmą z użyciem nazwy „KARE" od 1981 roku.

Obecnie Powódka prowadzi działalność w czterdziestu krajach, gdzie prowadzi sprzedaż swoich produktów w ponad dwustu sklepach. Powódka zatrudnia około 380 pracowników w samych Niemczech oraz około 1150 na całym świecie, co odzwierciedla jej pozycję na rynku meblarskim. (szczegółowe informacje: https://www.kare-design.com/about-us/).

W celu zapewnienia jak najszerszej ochrony swych praw autorskich oraz praw własności przemysłowej, zarówno Powódka, jak i jej poprzedniczka prawna przeprowadziły wiele tak krajowych, jak i zagranicznych postępowań rejestracyjnych dla słownego oraz słowno-graficznego znaku towarowego „KARE", zakończonych przyznaniem jej żądanych praw ochronnych.

Lista dokonanych rejestracji przedstawia się następująco:

I. Rejestracje w niemieckim urzędzie patentowym – Deutsches Patent- und Markenamt (DPMA):

Znak słowno-graficzny „KARE":
nr rejestracji: 1173864
data złożenia wniosku: 9.08.1989 r.;
data rejestracji: 18.03.1991 r

nr klasyfikacji nicejskiej: 20
data wygaśnięcia: 31.08.2019 r.

Znak słowny „KARE”:
nr rejestracji: 303341602
data złożenia wniosku: 7.07.2003 r.
data rejestracji: 05.09.2003 r
nr klasyfikacji nicejskiej: 11, 20, 21
data wygaśnięcia: 31.07.2023 r.

II. Rejestracje poza terytorium Niemiec, za pośrednictwem Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO):

Znak słowny „KARE” (1):
nr rejestracji: 812293
data rejestracji: 29.09.2003 r.
nr klasyfikacji nicejskiej: 11, 20, 21
data wygaśnięcia: 29.09.2023 r.

Znak słowny „KARE”(2):
nr rejestracji: 1042436
data rejestracji: 15.04.2010 r.
nr klasyfikacji nicejskiej: 11, 20, 21
data wygaśnięcia: 15.04.2020 r.

Znak słowny „KARE” (3):
nr rejestracji: 1034506
data rejestracji: 11.02.2010 r.
nr klasyfikacji nicejskiej: 08, 09, 14, 16, 27
data wygaśnięcia: 11.02.2020 r.

III. Rejestracje w Urzędzie Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM):

Znak słowny „KARE” (1):
nr rejestracji: 003584241
data złożenia wniosku: 16.12.2003 r.
data rejestracji: 02.08.2005 r.
nr klasyfikacji nicejskiej: 11, 20, 21
data wygaśnięcia: 16.12.2023 r.

Znak słowny„KARE” (2):
nr rejestracji: 008877409
data złożenia wniosku: 11.02.2010 r.
data rejestracji: 02.08.2010 r.
nr klasyfikacji nicejskiej: 08, 09, 14, 16, 27
data wygaśnięcia: 11.02.2020 r.

W dniu 7 kwietnia 2010 roku, została zarejestrowana domena internetowa www.karedesignpolska.eu, a 10 marca 2015 roku domena internetowa
www.karedesign.eu. Z bazy danych EURid wynika, że rejestrującym wskazanych domen jest Pozwany Dariusz Kowalak.

Rejestracja domen została dokonana przez Pozwanego bez wiedzy i zgody Powódki.

Pozwany Dariusz Kowalak jest byłym pracownikiem i partnerem biznesowym Powódki, z którą zakończył stosunki w atmosferze konfliktu. Pozwany ciężko obraził członka zarządu Powódki (osobę narodowości niemieckiej) poprzez użycie (w tym w korespondencji mailowej) wobec Powódki i jej członka zarządu porównań i ocen nawiązujących bezpośrednio do nazizmu oraz zbrodni hitlerowskich z czasów II wojny światowej. W rezultacie Pozwany Dariusz Kowalak został przez Powódkę
zwolniony z pracy oraz zakończono z nim wszelkie kontakty na poziomie
profesjonalnym. Z inicjatywy Pozwanego Dariusza Kowalaka pomiędzy stronami doszło do sporu sądowego przed sądem niemieckim, który zakończył się wygraną Powódki. Sprawa została zakończona w drugiej instancji prawomocnym wyrokiem ogłoszonym w dniu 26.09.2012 r. w sprawie o numerze 2 Sa 219/12, 6 Ca 6281/11 ArbG Bautzen, Außenkammern Görlitz, przez Saksoński Krajowy Sąd Pracy (Zwickauer Straße 54, 09112 Chemnitz, skrytka pocztowa 7 04).

Spółka KARE Design Polska Sp. z o.o. została utworzona przez Pozwanego 23 maja 2005 roku za wiedzą Powódki, w ramach trwającej w tamtym czasie współpracy pomiędzy Powódką a Pozwanym, w celu organizacji systemu franchisingowego Powódki na terytorium Polski. Faktyczna współpraca między Stronami w tym zakresie nigdy nie zaistniała, o czym świadczą sprawozdania Zarządu z działalności spółki KARE Design Polska Sp. z o.o., jak również informacje dodatkowe do sprawozdań finansowych spółki podpisywane przez Dariusz Kowalaka i składane do akt rejestrowych spółki.

Spółka KARE Design Polska Sp. z o.o. nie prowadzi obecnie aktywnej
działalności gospodarczej - oficjalnie zawiesiła ją w dniu 25 lutego 2010 roku (data wpisu zawieszenia działalności do rejestru przedsiębiorców).

Powódka wskazuje, iż Pozwany Dariusz Kowalak dokonał rejestracji obu
spornych domen osobiście, jako osoba fizyczna, nie zaś jako spółka KARE
Design Polska sp. z o.o. Tym samym należy podkreślić, iż rejestracja
została dokonana przez podmiot (osoba fizyczna Dariusz Kowalak), który
nie dysponuje jakimikolwiek prawami autorskimi lub własności przemysłowej do znaku towarowego „KARE" lub „KARE Design" (zgodnie z danymi dostępnymi w bazie danych rejestrów znaków towarowych: polskiego, europejskiego jak i międzynarodowego – co łatwo ustalić korzystając z wyszukiwarek udostępnionych na stronach internetowych właściwych instytucji).

Powódka jako wyłączny posiadacz praw autorskich do nazwy fantazyjnej
KARE (używanej od 1982 r.) oraz do grafik przedstawiających logo „KARE
Design" (zaprojektowanego na rzecz Powódki w 1989 r.), jak również jako
podmiot praw wynikających z rejestracji ww. znaków towarowych i
słowno-graficznych, nigdy nie udzieliła zgody Pozwanemu Dariuszowi
Kowalakowi ani spółce KARE Design Polska sp. z o.o. na ich wykorzystanie
jednorazowe lub ciągłe w jakimkolwiek celu, w tym w szczególności po
zakończeniu współpracy pomiędzy Stronami. Okoliczność tę potwierdzają
podpisywane przez zarząd KARE Design Polska sp. z o.o. (m. in. Pana
Dariusza Kowalaka) coroczne sprawozdania z działalności spółki, z których jasno wynika, że ani nie prowadziła ona na rzecz Powoda żadnej działalności w zakresie tworzenia systemu franchisingowego na terenie Polski, ani też nie zostały jej przekazane w ramach „pakietu franchisingowego" żadne prawa własności intelektualnej.

W ramach tej samej aktualizacji strony internetowej, pozwany Dariusz
Kowalak umieścił na niej ogłoszenie o chęci sprzedaży spółki, domeny
oraz innych praw i skierował ją imiennie do Powódki (pisownia
oryginalna):

KARE DESIGN POLSKA SP Z O O . Spółka na Sprzedaż

UWAGA!

Sprzedam 100% udzialow w Spolce Kare Design Polska Sp. z o o wraz ze wszystkimi domenami i prawami do znakow.

Oczywiscie prawo pierwokupu posiada niemiecka spolka Kare Design GmbH wspolzalozyciel polskiej spolki. W przypadku nie skorzystania ze swojego przywileju do 31.03.2015, wybrana zostanie najlepsza oferta cenowa zlozona e-mailem na adres: admin@karedesignpolska.eu, admin@karedesignpolska.pl

Wszelkie zapytania prosimy kierowac pod wyzej wymienione adresy email.

Pozwem przyjętym w dniu 22 grudnia 2015 r. Powód wniósł o wycofanie nazw domen i ich transfer na stronę skarżącą zgodnie z art. 22 ust. 11 rozporządzenia (WE) nr 874/2004.

Zawiadomienie o toczącym się postępowaniu, Pozew oraz informacja o trybie wniesienia Odpowiedzi na Pozew zostały prawidłowo wysłane do Pozwanego
w dniu 28 grudnia 2015 r.

Termin wniesienia Odpowiedzi na Pozew upłynął w dniu 7 marca 2016 r. i w tym terminie ani później Pozwany nie wniósł Odpowiedzi na Pozew.

Dnia 8 marca 2016 r. przesłano do Pozwanego Zawiadomienie o uchybieniach Pozwanego.

A. POWÓD

Powód podnosi, iż jak nietrudno zauważyć nazwa domen w głównej, odróżniającej ją od innych nazw domen części jest identyczna z firmą Powódki („KARE Design”) oraz (przede wszystkim) z chronionym (na podstawie ww. rejestracji / zgłoszeń) i używanym od początku lat 80-tych słownym znakiem towarowym „KARE”. Identyczność ta występuje we wszystkich trzech płaszczyznach - wizualnej, fonetycznej i znaczeniowej.

Rejestracja domen została dokonana bez wiedzy Powódki i jak się okazało jedynie w celu szkalowania dobrego imienia powódki i chęci zarobku na prawach przysługujących wyłącznie Powódce. Pozwany Dariusz Kowalak jest byłym pracownikiem i partnerem biznesowym Powódki, z którą zakończył stosunki w atmosferze konfliktu. Pozwany ciężko obraził członka zarządu Powódki (osobę narodowości niemieckiej) poprzez użycie (w tym w korespondencji mailowej) wobec Powódki i jej członka zarządu porównań i ocen nawiązujących bezpośrednio do nazizmu oraz zbrodni hitlerowskich z czasów II wojny światowej. W rezultacie Pozwany Dariusz Kowalak został przez Powódkę zwolniony z pracy oraz zakończono z nim wszelkie kontakty na poziomie profesjonalnym. Z inicjatywy Pozwanego Dariusza Kowalaka pomiędzy stronami doszło do sporu sądowego przed sądem niemieckim, który zakończył się wygraną Powódki. Sprawa została zakończona w drugiej instancji prawomocnym wyrokiem ogłoszonym w dniu 26.09.2012 r. w sprawie o numerze 2 Sa 219/12, 6 Ca 6281/11 ArbG Bautzen, Außenkammern Görlitz, przez Saksoński Krajowy Sąd Pracy (Zwickauer Straße 54, 09112 Chemnitz, skrytka pocztowa 7 04).

Zdaniem Powódki, Pozwany Dariusz Kowalak swoje działania prowadził i prowadzi w sposób przemyślany, mający na celu wyrządzenie Powódce szkód finansowych i moralnych przy jednoczesnym ograniczeniu swojej osobistej odpowiedzialności za podjęte przeciwko Powódce działania. Wszelkie oświadczenia szkalujące Powódkę, a publikowane na stronie dostępnej pod sporną domeną, zostały zamieszczone przez Pozwanego Dariusza Kowalaka (jako administratora strony) w imieniu spółki prawa polskiego KARE Design Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Zgorzelcu (nr w polskim rejestrze przedsiębiorców: 228535), adres tożsamy z danymi adresowymi podanymi przez Pozwanego przy rejestracji spornych domen. Pozwany Dariusz Kowalak jest jedynym udziałowcem oraz członkiem zarządu spółki Kare Design Polska sp. z o.o.

Spółka ta została utworzona 23 maja 2005 roku za wiedzą Powódki, w ramach trwającej w tamtym czasie współpracy pomiędzy Powódką a Pozwanym,
w celu organizacji systemu franchisingowego Powódki na terytorium Polski, co wynika m. in. z informacji zawartych (Dział 3, Rubryka 1, punkt 2, podpunkt 11 o treści (cytat): 74, 87, ORGANIZACJA SYSTEMU FRANCHISINGOWEGO FIRMY "KARE

DESIGN" NA TERENIE POLSKI I POŚREDNICTWO W ZAWIERANIU UMÓW FRANCHISINGOWYCH). Co jednak istotne, faktyczna współpraca w tym zakresie nigdy nie miała miejsca, o czym zresztą świadczą sprawozdania Zarządu z działalności spółki KARE Design Polska Sp. z o.o., jak również informacje dodatkowe do sprawozdań finansowych spółki podpisywane przez Dariusz Kowalaka i składane do akt rejestrowych spółki.

Spółka KARE Design Polska Sp. z o.o. nie prowadzi obecnie aktywnej działalności gospodarczej - oficjalnie zawiesiła ją w dniu 25 lutego 2010 roku (data wpisu zawieszenia działalności do rejestru przedsiębiorców).

Powódka wskazuje, iż Pozwany Dariusz Kowalak dokonał rejestracji obu spornych domen osobiście, jako osoba fizyczna, nie zaś jako spółka Kare Design Polska sp. z o.o. Powódka podkreśla, iż rejestracja została dokonana przez podmiot (osoba fizyczna Dariusz Kowalak), który nie dysponuje jakimikolwiek prawami autorskimi lub własności przemysłowej do znaku towarowego „KARE" lub „KARE Design" (zgodnie z danymi dostępnymi w bazie danych rejestrów znaków towarowych: polskiego, europejskiego jak i międzynarodowego – co łatwo ustalić korzystając z wyszukiwarek udostępnionych na stronach internetowych właściwych
instytucji).

Powódka jako wyłączny posiadacz praw autorskich do nazwy fantazyjnej
KARE (używanej od 1982 r.) oraz do grafik przedstawiających logo „KARE
Design" (zaprojektowanego na rzecz Powódki w 1989 r.), jak również jako
podmiot praw wynikających z rejestracji ww. znaków towarowych i słowno-graficznych, nigdy nie udzieliła zgody Pozwanemu Dariuszowi Kowalakowi ani spółce KARE Design Polska sp. z o.o. na ich wykorzystanie jednorazowe lub ciągłe w jakimkolwiek celu, w tym w szczególności po zakończeniu współpracy pomiędzy Stronami. Okoliczność tę potwierdzają podpisywane przez zarząd Kare Design Polska sp. z o.o. (m. in. Pana Dariusza Kowalaka) coroczne sprawozdania z działalności spółki, z których jasno wynika, że ani nie prowadziła ona na rzecz Powoda żadnej działalności w zakresie tworzenia systemu franchisingowego na terenie Polski, ani też nie zostały jej przekazane w ramach „pakietu franchisingowego" żadne prawa własności intelektualnej.

Zdaniem Powódki, z dużą dozą prawdopodobieństwa można założyć, że domeny internetowe będące przedmiotem sporu nie są i prawdopodobnie nie były wykorzystywane przez Pozwanego Dariusza Kowalaka w związku z jakąkolwiek działalnością gospodarczą, co jest możliwe do ustalenia za pośrednictwem ogólnodostępnego portalu "waybackmachine" zapisującym archiwalne treści stron internetowych (por.
https://web.archive.org/web/20150801000000*/http://karedesignpolska.eu).

W ocenie Powódki Pozwany wykorzystywał i wykorzystuje pierwszą z zarejestrowanych domen jedynie w celu uszczuplenia pozycji rynkowej Powódki, zdyskredytowania jej jako partnera biznesowego w oczach kontrahentów oraz przedstawienia jej jako nierzetelnego usługodawcy w świadomości klientów. Pod przedmiotową domeną internetową opublikowano do tej pory m.in. następujące treści (pisownia oryginalna):

„UWAGA NA FRANCZYZE

wszystkich zainteresowanych ostrzegamy przed nabywaniem Franczyzy tej firmy.

Dlaczego? Odpowiemy na każdy email Jezeli chcesz kupic sobie za
wlasne pieniadze stress, stracic czas nerwy i zdrowie to jestes na
wlasciwej drodze. Franczyza to kajdanki na swobode gospodarcza. Przez
piec lat charujesz tylko na franczyzodawce i przez caly czas myslisz
tylko jak się od niej uwolnic. Na koniec nie masz pieniedzy które
wlozyles, a dzieki tobie dorobili się tylko ci z którymi podpisales
umowe."

oraz

„KARE – nie wszystko zloto co się świeci”.

Pozwany opublikował także informację o przysługujących mu rzekomo prawach do znaków towarowych (słownego i graficznego). Powódka wskazuje, iż Pozwany Dariusz Kowalak, a także jego spółka KARE Design Polska Sp. zo.o. nie posiadają jakichkolwiek praw do znaku słownego zawierającego słowo "KARE". W zakresie znaku graficznego faktycznie została dokonana skuteczna rejestracja. Przy czym należy podkreślić, iż została ona dokonana na rzecz KARE Design Polska Sp. z o.o. a nie Pozwanego Dariusza Kowalaka.

Powódka podnosi, iż spółka Kare Design Polska sp. z o.o. złożyła wniosek o rejestrację znaku słowno-graficznego „KARE Design” w zakresie 11, 20 i 39 klasy
klasyfikacji nicejskiej. Znak ten (z pewną modyfikacją polegającą na usunięciu słowa „design” i zastąpieniu go słowem „Polska”) jest aktualnie opublikowany na stronie umieszczonej pod sporną domeną.

Powódka twierdzi, iż znak ten jest tożsamy ze znakiem towarowym używanym wcześniej przez Powódkę na oznaczenie własnego przedsiębiorstwa i produktów. Należy zaznaczyć, że na zlecenie poprzedniczki prawnej Powódki, w 1989 roku dyplomowany projektant - pan Wolf Raimann – wykonał projekt znaku słowno-graficznego „Kare Design”, a następnie przeniósł na poprzedniczkę prawną Powódki całość praw autorskich do utworu, wskutek czego poprzedniczka prawna Powódki stała się wyłącznym posiadaczem autorskich praw majątkowych do wspomnianego
znaku graficznego, a po dokonanym przekształceniu całość tych praw przeszła na Powódkę. Tym samym znak ten został zarejestrowany przez KARE Design Polska sp. z o.o. w sposób naruszający prawa Powódki.

Zdaniem Powódki, w wyniku działalności Pozwanego co najmniej jeden kontrahent wycofał się ze współpracy gospodarczej z Powódką wyłącznie z powodu treści zamieszczanych przez Pozwanego pod sporną domeną internetową.

Ponadto, pod wskazanym adresem zamieszczono prawdopodobnie w marcu
2015 r. także życzenia wielkanocne, które miały wywołać negatywne skojarzenia z prowadzoną przez Powódkę działalnością (pisownia oryginalna):

„Kiedy Wielka Noc nastanie,
życzę Wam na Zmartwychwstanie
dużo szczęścia i radości,
które niechaj zawsze gości
w dobrym sercu, w jasnej duszy
i niech wszystkie żale zgłuszy.
Co tam krzesła połamane,
blaty stołów podrapane,
ciągły stres, nerwów huśtawka,
wszyscy wiedzą czyja to sprawka,
Lecz nadzieja zmartwychwstania,
nowa szanse nam odsłania,
dziś za KARE pocierpimy,
a kiedyś do nieba wstąpimy!”

W ramach tej samej aktualizacji strony internetowej, pozwany Dariusz Kowalak umieścił na niej ogłoszenie o chęci sprzedaży spółki, domeny oraz innych praw i skierował ją imiennie do Powódki (pisownia oryginalna):

KARE DESIGN POLSKA SP Z O O . Spółka na Sprzedaż

UWAGA!

Sprzedam 100% udzialow w Spolce Kare Design Polska Sp. z o o wraz ze wszystkimi domenami i prawami do znakow.

Oczywiscie prawo pierwokupu posiada niemiecka spolka Kare Design GmbH wspolzalozyciel polskiej spolki. W przypadku nie skorzystania ze swojego przywileju do 31.03.2015, wybrana zostanie najlepsza oferta cenowa zlozona e-mailem na adres: admin@karedesignpolska.eu, admin@karedesignpolska.pl

Wszelkie zapytania prosimy kierowac pod wyzej wymienione adresy email.

Obecnie, po kolejnej aktualizacji treści strony umieszczonej pod sporną domeną zamieszczane są treści obrazujące zbrodnie nazistowskie popełnione na narodzie polskim w okresie II wojny światowej.

Powódka zwraca uwagę, iż zarówno wspólnicy jak i zarządzający Powódką są osobami fizycznymi narodowości niemieckiej. Pozwany Dariusz Kowalak już w przeszłości w formie maili dokonywał porównań członka zarządu Powódki i działań powódki do praktyk nazistowskich z okresu II wojny światowej. Zostało to udowodnione w powołanym wyżej postępowaniu przed sądem niemieckim.

Sąd niemiecki w uzasadnieniu wyroku wskazał m.in. (tłumaczenia cytatów):

„Mail z dnia 13 lipca 2011 do przełożonego zawierał wypowiedzi w najwyższym stopniu obraźliwe i uwłaczające godności.

Insynuowano członkowi zarządu, że przewyższał nawet poziomem pogardy wobec ludzi, brutalności i okrucieństwa praktyki stosowane przez przedstawicieli reżimu nazistowskiego.

Również insynuacja, że traktował pracowników jak niewolników, i to w taki sposób, w jaki Powód porównał to z totalitaryzmem i okrucieństwami nazizmu, stanowi obrazę godności.

Zniesławieniom tym towarzyszyły prymitywne obelgi Powoda – nazwał członka zarządu Pozwanej „dupkiem“ i „żałosnym facetem, któremu brakuje charakteru“ i insynuował przy tym, że wykonywanie przez niego funkcji kierowniczych jest wyrazem kompleksów.

Chodzi tu o szereg obelg, które zostały przez Powoda wypowiedziane w sposób świadomy i celowy.

Obciąża go również fakt, że wypowiedzi te nie były spontaniczne i nie wystąpiły w trakcie potyczki słownej. Co więcej, Powód sformułował swoją wypowiedź pisemnie, starannie dobrał słowa i w sposób świadomy i celowy obraził członka zarządu”.

W innym miejscu uzasadnienia sąd stwierdza:

„Poważne obelgi kierowane pod adresem pracodawcy, jego pełnomocników i przedstawicieli oraz kolegów z pracy stanowią istotne naruszenie przez pracownika jego umownego obowiązku wzajemnego szacunku wynikającego z § 241 ust. 2 BGB [niemieckiego Kodeksu cywilnego] i jako takie mogą usprawiedliwiać wypowiedzenie ze skutkiem natychmiastowym, tj. bez zachowania okresu wypowiedzenia.

Zestawienie kontrowersyjnych praktyk w zakładzie z nazistowskim systemem terroru i porównanie działań pracodawcy lub pracujących dla niego ludzi z przestępstwami z okresu nazizmu, bądź z ludźmi, którzy tych zbrodni się dopuścili, może stanowić poważną obrazę osób określanych w ten sposób. Równocześnie bagatelizuje się tym samym nieprawości

wyrządzone w okresie narodowego socjalizmu oraz szydzi z jego ofiar (por. wskazywaną już przez Sąd Pracy decyzję Federalnego Sądu
Pracy z 7 lipca 2011 – 2 AZR 355/10 – Juris)".

Powódka ma nieodparte wrażenie, że zawartość oraz forma prezentacji
materiałów zamieszczanych przez Pozwanego Dariusza Kowalaka na stronie
umieszczonej pod sporną domeną, ma stanowić jasny, pełny złośliwości przekaz w kierunku Powódki, który w mniemaniu Pozwanego ma w sprytny sposób zasugerować istnienie związku pomiędzy zbrodniami nazistowskimi a Powódką i jej przedstawicielami. Tym samym zachowanie Pozwanego Dariusza Kowalaka w odczuciu Powódki może stanowić powtórzenie wcześniej wystosowywanych pod adresem Powódki inwektyw i ma służyć jedynie znieważeniu Powódki i jej przedstawicieli, a nie kultywowaniu pamięci po ofiarach zbrodni popełnionych przez Niemców w latach 1939-45.

Takie rozumienie treści aktualnie publikowanych przez Pozwanego Dariusza Kowalaka na stronie umieszczonej pod sporną domeną karedesignpolska.eu pośrednio potwierdza on sam. Wpis dotyczący zbrodni nazistowskich kończy bowiem następująco (pisownia oryginalna):

Uwaga: Z gory przepraszamy wszystkich, tych, ktorych zamieszczone tu
zdjecia i tekst w jakikolwiek sposob dotykaja lub obrazaja. Nie bylo to
zamiarem Autorow.

Zdaniem Powódki, stanowi to typową dla Pozwanego, w jego mniemaniu sprytną, próbę zwolnienia się od odpowiedzialności za publikowane treści. W sieci
istnieje mnóstwo stron upamiętniających ofiary holocaustu. Na licznych, odwiedzonych przez pełnomocników Powódki stronach, nie sposób znaleźć
jakichkolwiek przeprosin osób prowadzących przedmiotowe strony, za
prezentowane przez nie treści. Powódka zauważa, że jeżeli ktoś prowadzi w
uczciwych zamiarach portal pamięci ofiar nazizmu, raczej nie wpadnie na
pomysł by przepraszać za swoje działania. Ponadto zwraca uwagę informacja o „autorach" treści, podczas gdy niemal na pewno autorem publikacji na stronie umieszczonej pod sporną domeną jest jedynie Pozwany.

Powódka wskazuje ponadto, że w niniejszej sprawie zachodzą okoliczności pozwalające stwierdzić bezpośredni związek przyczynowo-skutkowy między zachowaniem Pozwanego, a negatywnymi konsekwencjami dla renomy i rozpoznawalności rynkowej firmy Powódki, opisanymi w uzasadnieniu niniejszego pozwu. Należy podkreślić, że Pozwany podejmował swoje działania w sposób zamierzony i celowy (co można zrekonstruować na podstawie przytoczonych okoliczności), co z kolei stanowi przesłankę pozwalającą przypisać mu winę. Mając na względzie ilość wyświetleń strony, która w połowie października 2015 r.
wynosiła przeszło 68 tysięcy odsłon (informację taką wskazuje licznik znajdujący się na stronie internetowej), należy uznać, że działania powoda skierowane są do szerokiego grona odbiorców. Odbiorcy ci, trafiając na stronę prowadzoną przez Pozwanego nie mają dostępu do obiektywnej informacji na temat Powódki i
nie wiedzą, że domena karedesignpolska.eu prowadzona jest przez podmiot
nieuprawniony, jawnie zmierzający do nieuczciwego szkalowania Powódki. Należy podkreślić, że kontakt z tego typu „negatywnym marketingiem" pozostanie w pamięci
odbiorców i może poskutkować trwałym, długofalowym oraz, co najważniejsze, pozbawionym obiektywnych i uzasadnionych podstaw, zniechęceniem do wyrobów oznaczonych oznaczeniem „KARE". To z kolei ewidentnie rzutuje na działalność Powódki, ograniczając jej dostęp do nowych kontrahentów czy do nabywców jej produktów. Biorąc pod uwagę transgraniczną działalność Powódki oraz okoliczność, że strona internetowa zarejestrowana jest pod paneuropejską domeną .eu., należy
podkreślić, że dalsze umożliwianie Pozwanemu dokonywania naruszeń,
oczywiście niekorzystnych dla Powódki, jest w tej sytuacji niedopuszczalne. Nie można również wykluczyć, że domena „karedesignpolska.eu" może w przyszłości posłużyć Pozwanemu do osiągnięcia korzyści majątkowej – bezpodstawnej, wynikającej jedynie z nieautoryzowanego wyzyskania renomy wypracowanej przez Powódkę. Jedynym sposobem zakończenia tego procederu jest pozbawienie Pozwanego możliwości administrowania domeną i przeniesienie jej na

podmiot
uprawniony – Powódkę. Okoliczności nieuczciwego utrudniania prowadzenia działalności Powódki przez Powoda, przedsięwzięte na dużą skalę i generujące dotkliwe, nieuzasadnione i nie dające się powstrzymać w inny sposób skutki, dodatkowo uzasadniają zawarte w niniejszym pozwie żądania.

Ponadto okoliczności wskazują, że nazwa domeny została pierwotnie zarejestrowana w celu sprzedaży Powódce, co stanowi kolejną przesłankę złej wiary w świetle art. 21 ust. 3 lit. a przywołanego rozporządzenia. Sąd Arbitrażowy podejmował rozstrzygnięcia korzystne dla strony powodowej na tle podobnych stanów faktycznych m.in. w sprawach 05433, 05676, 06874, 05087, 05235, 02695 i 04337.

Potwierdzenie oferowania domeny na sprzedaż można dodatkowo uzyskać od rejestratora (spółka home.pl S.A.), który jest jednocześnie dostarczycielem przestrzeni dyskowej na serwerach, na których zapisywane były kolejne wersje strony internetowej publikowanej przez Pozwanego Dariusza Kowalaka pod domeną karedesignpolska.eu.

O złej wierze Pozwanego Dariusza Kowalaka oraz chęci kontynuacji podjętych działań na szkodę Powódki, świadczy również zarejestrowanie przez niego w dniu 10 marca 2015 r. drugiej domeny naruszającej prawa Powódki tj. karedesign.eu.

Na uwagę zasługuje ponadto fakt, iż Pozwany Dariusz Kowalak celowo podał przy rejestracji spornych domen nieprawdziwy adres zamieszkania / korespondencji (podany adres jest tożsamy z siedzibą spółki KARE Design Polska Sp. z o.o.) co nie tylko w znacznym stopniu utrudnia komunikację z Pozwanym, ale także stanowi naruszenie art. 16 rozporządzenia (WE) nr 874/2004. Tego typu niegodziwe zachowanie stanowi podstawę do stwierdzenia naruszenia warunków rejestracji nazwy domeny.

B. POZWANY

Pozwany nie udzielił Odpowiedzi na Pozew w wymaganym terminie do dnia 7 marca 2016 r., ani nie złożył takiej Odpowiedzi w terminie późniejszym. Zgodnie z par. B8 Regulaminu Zespół Orzekający stwierdza, iż w dniu 14 kwietnia 2016 r., 13:10 Sąd otrzymał e-mail Pozwanego z załącznikami 1 – 4.

Pozwany podtrzymuje swoje roszczenia do znaku towarowego KARE DESIGN POLSKA i domeny KARENDESIGNPOLSKA.EU.

ROZPOZNANIE I STWIERDZENIA

UWAGA GENERALNA

Zespół Orzekający stwierdza, iż Pozwany nie udzielił Odpowiedzi na pozew w wymaganym terminie do dnia 7 marca 2016 r., ani nie złożył takiej Odpowiedzi w terminie późniejszym, w związku z czym zachodzą przesłanki upoważniające Zespół Orzekający do wydania wyroku arbitrażowego na podstawie twierdzeń i żądań Powoda zawartych w Pozwie, zgodnie z art. B10(a) Regulaminu ADR.

Zespół Orzekający, biorąc pod uwagę argumentację Pozwu i załączone doń materiały dowodowe, uznaje twierdzenia Pozwu za udowodnione w całej rozciągłości, a żądania Pozwu - za uzasadnione.

Pismo Pozwanego z dnia 14 kwietnia 2016 r. z załącznikami 1- 4 nie zmienia oceny prawnej żądań Powódki zawartych w pozwie dokonanej przez Zespół Orzekający.

ROZWAŻANIA SZCZEGÓŁOWE

Powódka domaga się wycofania nazw spornych domen oraz przeniesienia nazw

domen na stronę skarżącą zgodnie z art. 22 ust. 11 Rozporządzenia (WE) nr 874/2004.

a) Wycofanie nazwy domeny zgodnie z art. 22 ust. 11 Rozporządzenia (WE) nr 874/2004

W myśl art. 22 ust. 11 Rozporządzenia (WE) nr 874/2004 w przypadku stwierdzenia przez zespół orzekający rejestracji spekulacyjnej lub stanowiącej nadużycie, zespół orzekający podejmuje decyzję o wycofaniu nazwy domeny.

b) Przeniesienie nazwy domeny na stronę skarżącą zgodnie z art. 22 ust. 11 Rozporządzenia (WE) nr 874/2004.

Ad pkt (a)

Zgodnie z art. 21 ust. 1 Rozporządzenia WE nr 874/2004 (dalej Rozporządzenie), rejestracja domeny na rzecz określonego podmiotu winna być unieważniona, jeśli jej nazwa jest identyczna lub do złudzenia przypomina nazwę podlegającą prawu, które zostało uznane lub ustanowione na mocy ustawodawstwa krajowego i/lub wspólnotowego. Ponadto, musi zostać spełniona co najmniej jedna z następujących przesłanek: domena została zarejestrowana bez podstawy prawnej lub bez uzasadnionego interesu, albo domena została zarejestrowana lub jest używana w złej wierze.

Po pierwsze, z powyższego unormowania wynika, iż Powódka musi udowodnić istnienie wcześniejszego prawa do spornej nazwy oraz dowieść, że zarejestrowana domena jest identyczna do tej nazwy lub podobna w sposób mogący wprowadzać w błąd.

Powódka przedkładając wydruki z baz danych znaków towarowych, udowodniła, iż jest właścicielem wielu rejestracji znaku KARE, który podlega ochronie na podstawie ustawodawstwa krajowego, wspólnotowego i międzynarodowego. Powódka KARE Design GmbH prowadzi działalność gospodarczą od lat 1980, z użyciem nazwy "KARE Design". Powódka jest podmiotem gospodarczym powszechnie rozpoznawalnym, a na rynku meblowym cieszy się wysoką renomą; tym, samym korzysta z ochrony należnej znakom towarowym powszechnie znanym. Pozwany nie dysponuje żadnymi prawami do nazwy "KARE" lub "KARE Design".

Po drugie, Powódka powinna udowodnić spełnienie warunku bezprawności lub zarejestrowania spornych domen przez Pozwanego bez uzasadnionego interesu. Ta przesłanka jest całkowicie spełniona, gdyż Pozwany nie dysponował i nie dysponuje prawem do znaku towarowego "KARE", ani prawem do firmy "KARE Design". Pozwany zarejestrował sporne domeny bez uzasadnionego interesu, ponieważ nie zachodziły żadne okoliczności z wymienionych w art. 21 ust. 2 lit. a-c Rozporządzenia.

Po trzecie, zachowanie Pozwanego wyczerpuje przesłankę zarejestrowania spornych domen i ich używania w złej wierze. Pozwany zarejestrował pierwszą domenę i używa jej w celu zakłócenia działalności zawodowej. Jednocześnie Pozwany nie przedstawia na stronie internetowej działającej pod sporną domeną żadnych uzasadnionych przyczyn rejestracji i utrzymywania domeny. Publikowane przez niego treści są irrelewantne w odniesieniu do produktów, dla których znak „KARE" jest chroniony i używany. Publikowanie treści naruszających dobre imię Powódki oraz prowadzenie działalności mającej na celu zniechęcanie potencjalnych partnerów biznesowych Powódki do nawiązania z nią współpracy handlowej było i pozostaje jedynym celem istnienia domeny, biorąc pod uwagę, że w momencie rejestracji domeny działalności gospodarczej nie prowadzili ani sam Pozwany, ani spółka KARE Design Polska sp. z o.o., której Pozwany jest jedynym wspólnikiem i członkiem zarządu. Działalność Pozwanego w związku z przedmiotową domeną ma negatywny wpływ na pozycję rynkową Powódki. W rozstrzygnięciu Sądu Arbitrażowego w sprawie 06121,

gdzie uznano, że rejestracja domeny oznaczeniem, którym inna osoba
posługuje się jako nazwą, pod którą prowadzi działalność gospodarczą,
stanowi czyn nieuczciwej konkurencji, kiedy tylko narusza interes przedsiębiorcy posługującego się tą nazwą lub klienta. Z taką sytuacją mamy do czynienia w niniejszej sprawie.

Ad pkt. (b)

W myśl art. 22 ust. 11 rozporządzenia (WE) nr 874/2004 w przypadku
stwierdzenia przez zespół orzekający rejestracji spekulacyjnej lub stanowiącej
nadużycie, nazwa domeny zostaje przeniesiona na stronę skarżącą, jeżeli
wnioskuje ona o nazwę domeny, co Powódka niniejszym czyni, i spełnia
ogólne kryteria kwalifikacji określone w art. 4(2)(b) rozporządzenia (WE) nr 733/2002.

W myśl art. 4(2)(b) Rozporządzenia (WE) nr 733/2002 Rejestr rejestruje nazwy domen w TLD.eu poprzez wszystkich akredytowanych rejestratorów.eu na wniosek dowolnego:

i) przedsiębiorstwa mającego statutową siedzibę, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności we Wspólnocie; lub

ii) organizacji założonej we Wspólnocie bez uszczerbku dla stosowania prawa krajowego; lub

iii) osobę fizyczną zamieszkałą we Wspólnocie.

Powódka jest przedsiębiorstwem mającym statutową siedzibę, zarząd oraz główne miejsce prowadzenia działalności na terytorium Unii Europejskiej, a tym samym
spełnia podstawowe kryteria rejestracji wymienione w przywołanym przepisie i można przenieść na nią nazwy przedmiotowych domen zgodnie z art. 22 ust. 11 Rozporządzenia (WE) nr 874/2004.

DECISION

Z powyższych przyczyn Zespół Orzekający zgodnie z § B12 (b) i (c) Regulaminu podjął decyzję o:

a) anulowaniu zarejestrowanych na Pozwanego nazw domen : KAREDESIGNPOLSKA, KAREDESIGN oraz o

b) transferze nazw domen: KAREDESIGNPOLSKA, KAREDESIGN na Powódkę.

Zgodnie z § B12 (d) Regulaminu niniejszy wyrok podlega wykonaniu przez Rejestr w terminie 30 dni od dnia doręczenia wyroku Stronom, o ile Pozwany nie rozpocznie postępowania sądowego.

PANELISTS

Name	**Sylwester Pieckowski**

DATA WYROKU ARBITRAŻOWEGO 2016-04-12

Summary

STRESZCZENIE WYROKU ARBITRAŻOWEGO W JĘZYKU ANGIELSKIM STANOWI ZAŁĄCZNIK NR 1

I. Disputed domain names: KAREDESIGN, KAREDESIGNPOLSKA

II. Country of the Complainant: GERMANY, country of the Respondent: POLAND

III. Date of registration of the domain name: 7.04.2010, 10.03.2015

IV. Rights relied on by the Complainant (Art. 21 (1) Regulation (EC) No 874/2004) on which the Panel based its decision:

1. combined KARE trademark registered in Germany, reg. No. 1173864, filed on 09 August 1989, registered on 18 March 1991 in respect of goods and services in class 20.
2. word KARE trademark registered in Germany, reg. No. 303341602, filed on 07 July 2003, registered on 05 September 2003 in respect of goods and services in classes 11, 20, 21.
3. word KARE CTM, reg. No. 003584241, filed on 16 December 2003, registered on 02 August 2005, in respect of goods and services in classes 11, 20, 21.
4. word KARE CTM, reg. No. 008877409, filed on 11 February 2010, registered on 02 August 2010 in respect of goods and services in classes 08, 09, 14, 16, 27.
5. word KARE trademark WIPO, reg. No. 812293, registered on 29 September 2003, in respect of goods and services in classes: 11, 20, 21.
6. word KARE trademark WIPO, reg. No. 1042436, registered on 15 April 2010, in respect of goods and services in classes: 11, 20, 21.
7. word KARE trademark WIPO, reg. No. 1034506, registered on 11 February 2010, in respect of goods and services in classes: 08, 09, 14, 16, 27.
8. geographical indication: No
9. designation of origin: Germany
10. unregistered trademark: No
11. business identifier: KARE
12. company name: Kare Design GmbH
13. family name: No
14. title of protected literary or artistic work: No
15. other:

V. Response submitted: NO

VI. Domain names are identical in part and confusingly similar to the protected rights of the Complainant.

VII. Rights or legitimate interests of the Respondent (Art. 21 (2) Regulation (EC) No 874/2004):
1. NO
2. Why: BAD FAITH

VIII. Bad faith of the Respondent (Art. 21 (3) Regulation (EC) No 874/2004):
1. YES
2. Why: RESPONDENT'S INTENT TO CONFUSE THE MARKET, DISRUPT COMPLAINANT ACTIVITIES AND INFLICT INJURY ON THE COMPLAINANT.

IX. Other substantial facts the Panel considers relevant: THE RESPONDENT WAS MOSTLY EMOTIONALLY MOTIVATED TO "PUNISH" THE COMPLAINANT FOR PAST PERSONAL CONFLICT IN THEIR EMPLOYMENT AND BUSINESSS RELATIONS.

X. Dispute Result: TRANSFER OF THE DISPUTED DOMAIN NAME.

XI. Procedural factors the Panel considers relevant: The Respondent has filed no Response.

XII. If transfer to Complainant Is Complainant eligible? YES